

GEN 2. TABLAS Y CÓDIGOS / TABLES AND CODES	
GEN 2.2 ABREVIATURAS UTILIZADAS EN LOS PRODUCTOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA	GEN 2.2 ABBREVIATIONS USED IN AERONAUTICAL INFORMATION PRODUCTS
A	
A	Ámbar / Amber
AAA	(o AAB, AAC, . . . etc., en orden) Mensaje meteorológico enmendado (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / (or AAB, AAC . . . etc., in sequence) Amended meteorological message (<i>message type designator</i>)
A/A	Aire a aire / Air-to-air
AAD	Desviación respecto de la altitud asignada / Assigned altitude deviation
AAIM	Comprobación autónoma de la integridad de la aeronave / Aircraft autonomous integrity monitoring
AAL	Por encima del nivel del aeródromo / Above aerodrome level
AAR	Reabastecimiento de combustible en vuelo / Air to air refuelling
ABI	Información anticipada sobre límite / Advance boundary information
ABM	Al través / Abeam
ABN	Faro de aeródromo / Aerodrome beacon
ABT	Alrededor de / About
ABV	Por encima de / Above
AC	Alto cumulus / Altocumulus
ACARS††	(debe pronunciarse "El CARS") Sistema de direccionamiento e informe para comunicación de aeronaves / (to be pronounced "AY-CARS") Aircraft communication addressing and reporting system
ACAS†	(debe pronunciarse "El-CAS") Sistema anticollisión de a bordo / (to be pronounced "AY-CAS") Airborne collision avoidance system
ACC‡	Centro de control de área o control de área / Area control centre or area control
ACCID	Notificación de un accidente de aviación / Notification of an aircraft accident
ACFT	Aeronave / Aircraft
ACK	Acuse de recibo / Acknowledge
ACL	Emplazamiento para la verificación de altímetro / Altimeter check location
ACN	Número de clasificación de aeronaves / Aircraft classification number
ACP	Aceptación (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Acceptance (<i>message type designator</i>)
ACPT	Acepto o aceptado / Accept or accepted
ACT	Activo o activado o actividad / Active or activated or activity
AD	Aeródromo / Aerodrome

ADA	Área con servicio de asesoramiento / Advisory area
ADC	Plano de aeródromo / Aerodrome chart
ADDN	Adición o adicional / Addition or additional
ADF‡	Equipo radiogoniométrico automático / Automatic direction-finding equipment
ADIZ†	<i>(debe pronunciarse “EI-DIS”)</i> Zona de identificación de defensa aérea / <i>(to be pronounced “AY-DIZ”)</i> Air defence identification zone
ADJ	Adyacente / Adjacent
ADO	Oficina de aeródromo / Aerodrome office
ADR	Ruta con servicio de asesoramiento / Advisory route
ADS*	Dirección <i>[Cuando se usa esta abreviatura para pedir una repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura; por ejemplo, IMI ADS](para utilizar en AFS como señal de procedimiento) / Address (when this abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation, e.g. IMI ADS) (to be used in AFS as a procedure signal)</i>
ADS-B‡	Vigilancia dependiente automática - radiodifusión / Automatic dependent surveillance – broadcast
ADS-C‡	Vigilancia dependiente automática - contrato / Automatic dependent surveillance – contract
ADSU	Dependencia de vigilancia automática / Automatic dependent surveillance unit
ADVS	Servicio de asesoramiento / Advisory service
ADZ	Avise / Advise
AES	Estación terrena de aeronave / Aircraft earth station
AFIL	Plan de vuelo presentado desde el aire / Flight plan filed in the air
AFIS	Servicio de información de vuelo de aeródromo / Aerodrome flight information service
AFM	Sí o conforme o afirmativo o correcto / Yes or affirm or affirmative or that is correct
AFS	Servicio fijo aeronáutico / Aeronautical fixed service
AFT...	Después de <i>(seguida de la hora o del lugar)</i> / After <i>(followed by time or place)</i>
AFTN‡	Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas / Aeronautical fixed telecommunication network
A/G	Aire a tierra / Air-to-ground
AGA	Aeródromos, rutas aéreas y ayudas terrestres / Aerodromes, air routes and ground aids
AGL	Sobre el nivel del terreno / Above ground level
AGN	Otra vez / Again
AIC	Circular de información aeronáutica / Aeronautical information circular
AIDC	Comunicaciones de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo / Air traffic services interfacility data communications
AIM	Gestión de la información aeronáutica / Aeronautical information management
AIP	Publicación de información aeronáutica / Aeronautical information publication

AIRAC	Reglamentación y control de la información aeronáutica / Aeronautical information regulation and control
AIREP†	Aeronotificación / Air report
AIRMET†	Información relativa a fenómenos meteorológicos en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de aeronaves a baja altura / Information concerning en-route weather phenomena which may affect the safety of low-level aircraft operations
AIS	Servicio de información aeronáutica / Aeronautical information services
ALA	Área de amaraje / Alighting area
ALERFA†	Fase de alerta / Alert phase
ALR	Alerta (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Alerting (<i>message type designator</i>)
ALRS	Servicio de alerta / Alerting service
ALS	Sistema de iluminación de aproximación / Approach lighting system
ALT	Altitud / Altitude
ALTN	Alternativa o alternante (<i>luz que cambia de color</i>) / Alternate or alternating (<i>light alternates in colour</i>)
ALTN	Alternativa (<i>aeródromo de</i>) / Alternate (<i>aerodrome</i>)
AMA	Altitud mínima de área / Area minimum altitude
AMD	Enmienda o enmendado (<i>utilizado para indicar mensaje meteorológico; designador de tipo de mensaje</i>) / Amend or amended (<i>used to indicate amended meteorological message; message type designator</i>)
AMDT	Enmienda (<i>Enmienda AIP</i>) / Amendment (<i>AIP Amendment</i>)
AMS	Servicio móvil aeronáutico / Aeronautical mobile service
AMSL	Sobre el nivel medio del mar / Above mean sea level
AMSS	Servicio móvil aeronáutico por satélite / Aeronautical mobile satellite service
ANC	Carta Aeronáutica 1:500.000(seguida del nombre/título) / Aeronautical chart – 1:500 000 (<i>followed by name/title</i>)
ANCS	Carta de navegación aeronáutica – escala pequeña (<i>seguida por el nombre/título y la escala</i>) / Aeronautical navigation chart – small scale (<i>followed by name/title and scale</i>)
ANS	Contestación / Answer
ANSP (x)	Proveedor de Servicios de Navegación Aérea / Air navigation services provider
AO	Explotador de aeronaves / Aircraft operator
AOC...	Plano de obstáculos de aeródromo (<i>seguido del tipo/nombre/título</i>) / Aerodrome obstacle chart (<i>followed by type and name/title</i>)
AORRA (x)	Implantación del Área De Rutas RNAV Aleatorias en el Océano Atlántico / Implantation of Random RNAV Routes in the Atlantic Ocean

AP	Aeropuerto / Airport
APAPI†	<i>(debe pronunciarse "El-PAPI")</i> Indicador simplificado de trayectoria de aproximación de precisión <i>(to be pronounced "AY-PAPI")</i> Abbreviated precision approach path indicator
APCH	Aproximación / Approach
APDC	Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves <i>(seguido por el nombre /título)</i> / Aircraft parking/docking chart <i>(followed by name/title)</i>
APN	Plataforma / Apron
APP	Oficina de control de aproximación o control de aproximación o servicio de control de aproximación / Approach control office <i>or</i> approach control <i>or</i> approach control service
APR	Abril / April
APRX	Aproximado o aproximadamente / Approximate <i>or</i> approximately
APSG	Después de pasar / After passing
APU	Grupo auxiliar de energía / Auxiliary power unit
APV	Procedimiento de aproximación con guía vertical / Approach procedure with vertical guidance
ARC	Plano de área / Area chart
ARNG	Arreglo / Arrange
ARO	Oficina de notificación de los servicios de tránsito aéreo / Air traffic services reporting office
ARP	Punto de referencia de aeródromo / Aerodrome reference point
ARP	Aeronotificación <i>(designador de tipo de mensaje)</i> / Air report <i>(message type designator)</i>
ARQ	Corrección automática de errores / Automatic error correction
ARR	Llegada <i>(designador de tipo de mensaje)</i> / Arrival <i>(message type designator)</i>
ARR	Llegar o llegada / Arrive <i>or</i> arrival
ARS	Aeronotificación especial <i>(designador de tipo de mensaje)</i> / Special air report <i>(message type designator)</i>
ARST	Detención <i>[señala (parte del) equipo de detención de aeronave]</i> / Arresting <i>(specify (part of) aircraft arresting equipment)</i>
AS	Altostratus / Altostratus
ASAP	Tan pronto como sea posible / As soon as possible
ASC	Suba o subiendo a / Ascend to <i>or</i> ascending to
ASDA	Distancia disponible de aceleración-parada / Accelerate-stop distance available
ASE	Error del sistema altimétrico / Altimetry system error
ASHTAM	NOTAM de una serie especial que notifica, por medio de un formato específico, un cambio de importancia para las operaciones de las aeronaves debido a la actividad de un volcán, una erupción volcánica o una nube de cenizas volcánicas / Special series NOTAM notifying, by means of a specific format, change in activity of a volcano, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud that is of significance to aircraft operations

ASPEEDG (x)	Ganancia de velocidad aerodinámica / Airspeed gain
ASPEEDL (x)	Pérdida de velocidad aerodinámica / Airspeed loss
ASPH	Asfalto / Asphalt
AT	A las <i>(seguida por la hora a la que se pronostica que tendrá lugar el cambio meteorológico)</i> / At <i>(followed by time at which weather change is forecast to occur)</i>
ATA‡	Hora real de llegada / Actual time of arrival
ATC‡	Control de tránsito aéreo <i>(en general)</i> / Air traffic control <i>(in general)</i>
ATCSMAC	Carta de altitud mínima de vigilancia de control de tránsito aéreo <i>(seguida por el nombre y título)</i> / Air traffic control surveillance minimum altitude chart <i>(followed by name/title)</i>
ATD‡	Hora real de salida / Actual time of departure
ATFM	Gestión de la afluencia del tránsito aéreo / Air traffic flow management
ATIS†	<i>(debe pronunciarse “EI-TIS”)</i> Servicio automático de información terminal / <i>(to be pronounced “AY-TIS”)</i> Automatic terminal information service
ATM	Gestión del tránsito aéreo / Air traffic management
ATN	Red de telecomunicaciones aeronáuticas / Aeronautical telecommunication network
ATP	A las ... <i>(hora)</i> [o en ... <i>(lugar)</i>] <i>(seguida por la hora o el lugar)</i> / At <i>(followed by time or place)</i>
ATS	Servicio de tránsito aéreo / Air traffic services
ATTN	Atención / Attention
AT-VASIS †	<i>(debe pronunciarse “EI-TI-VASIS”)</i> Sistema visual indicador de pendiente de aproximación simplificado en T / <i>(to be pronounced “AY-TEE-VASIS”)</i> Abbreviated T visual approach slope indicator system
ATZ	Zona de tránsito de aeródromo / Aerodrome traffic zone
AUG	Agosto / August
AUTH	Autorizado o autorización / Authorized or authorization
AUTO	Automático / Automatic
AUW	Peso total / All up weight
AUX	Auxiliar / Auxiliary
AVBL	Disponible o disponibilidad / Available or availability
AVG	Promedio, media / Average
AVGAS†	Gasolina de aviación / Aviation gasoline
AWOS	Sistema automatizado de observación meteorológica / Automated weather observation system
AWTA	Avise hora en que podrá / Advise at what time able
AWY	Aerovía / Airway

AZM	Azimut / Azimuth
-----	------------------

B	
B	Azul / Blue
BA	Eficacia del frenado / Braking action
BARO-VNAV†	<i>(debe pronunciarse "BA-RO-VI-NAV")</i> Navegación vertical barométrica / <i>(to be pronounced "BAA-RO-VEE-NAV")</i> Barometric vertical navigation
BASE†	Base de las nubes / Cloud base
BCFG	Niebla en bancos / Fog patches
BCN	Faro <i>(luz aeronáutica de superficie)</i> / Beacon <i>(aeronautical ground light)</i>
BCST	Radiodifusión / Broadcast
BDRY	Límite / Boundary
BECMG	Cambiando a / Becoming
BFR	Antes / Before
BKN	Cielo nuboso / Broken
BL	Ventisca alta <i>(seguida por DU = polvo, SA = arena o SN = nieve)</i> / Blowing <i>(followed by DU = dust, SA = sand or SN = snow)</i>
BLDG	Edificio / Building
BLO	Por debajo de nubes / Below clouds
BLW	Por debajo de / Below.
BOMB	Bombardeo / Bombing
BR	Neblina / Mist
BRF	Corta <i>(usada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)</i> / Short <i>(used to indicate the type of approach desired or required)</i>
BRG	Marcación / Bearing
BRKG	Frenado / Braking
BS	Estación de radiodifusión comercial / Commercial broadcasting station
BTL	Entre capas / Between layers
BTN	Entre (como preposición) / Between
BUFR	Forma binaria universal de representación de datos meteorológicos / Binary universal form for the representation of meteorological data

C	
...C	Central (<i>precedida por el número de designación para identificar una pista paralela</i>) / Centre (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
C	Grados Celsius (<i>Centígrados</i>) / Degrees Celsius (<i>Centigrade</i>)
C (x)	Crepúsculo civil / Civil twilight
CA	Rumbo hasta una altitud / Course to an altitude
CAT	Categoría / Category
CAT	Turbulencia en aire despejado / Clear air turbulence
CAUX (x)	Canal auxiliar de radiofrecuencia / Radiio frequency auxiliary channel
CAVOK†	(<i>debe pronunciarse "CA-VO-KEI"</i>) Visibilidad, nubes y condiciones meteorológicas actuales mejores que los valores o condiciones prescritos / (<i>to be pronounced "KAV-OH-KAY"</i>) Visibility, cloud and present weather better than prescribed values or conditions
CB‡	(<i>debe pronunciarse "SI-BI"</i>) Cumulonimbus / (<i>to be pronounced "CEE-BEE"</i>) Cumulonimbus
CC	Cirrocumulus / Cirrocumulus
CCA	(<i>o CCB, CCC, . . . etc., en orden</i>) Mensaje meteorológico corregido (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / (<i>or CCB, CCC ... etc. , in sequence</i>) Corrected meteorological message (<i>message type designator</i>)
CCO	Operaciones de ascenso continuo / Continuous climb operations
CD	Candela / Candela
CDN	Coordinación (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Coordination (<i>message type designator</i>)
CDO	Operaciones de ascenso continuo / Continuous descent operations
CDR	Ruta condicional / Conditional route
CF	Cambie frecuencia a... / Change frequency to...
CF	Rumbo hasta punto de referencia / Course to a fix
CFM*	Confirme o confirmo (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Confirm or I confirm (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
CGL	Luz de guía en circuito / Circling guidance light(s)
CH	Canal / Channel
CH#	Transmisión de verificación de continuidad de canal para permitir la comparación de su registro de los números de orden en el canal correspondientes a los mensajes recibidos por este canal (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / This is a channel-continuity-check of transmission to permit comparison of your record of channel sequence numbers of messages received on the channel (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
CHEM	Sustancia química / Chemical
CHG	Modificación (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Modification (<i>message type designator</i>)
CI	Cirrus / Cirrus
CIDIN†	Red OACI común de intercambio de datos / Common ICAO data interchange network
CIT(x)	Cerca de o sobre ciudades grandes / Close to or over big cities
CIV	Civil / Civil
CK	Verifique / Check
CL	Eje / Centre line

CLA	Tipo cristalino de formación de hielo / Clear type of ice formation
CLBR	Calibración / Calibration
CLD	Nube / Cloud
CLG	Llamando / Calling
CLIMB-OUT	Área de ascenso inicial / Climb-out area
CLR	Libre de obstáculos o autorizado para... o autorización / Clear(s) or cleared to ... or clearance
CLRD	Pista(s) libre(s) de obstáculos (utilizada(s) en METAR/SPECI) / Runway(s) cleared (used in METAR/SPECI)
CLSD	Cierre o cerrado o cerrando / Close or closed or closing
CM	Centímetro(s) / Centimetre
CMB	Ascienda a o ascendiendo a / Climb to or climbing to
CMPL	Finalización o completado o completo / Completion or completed or complete
CNL	Cancelar o cancelado / Cancel or cancelled
CNL	cancelación de plan de vuelo (designador de tipo de mensaje) / Flight plan cancellation (message type designator)
CNS	Comunicaciones, navegación y vigilancia / Communications, navigation and surveillance
COM	Comunicaciones / Communications
CONC	Hormigón / Concrete
COND	Condición / Condition
CONS	Continuo / Continuous
CONST	Construcción o construido / Construction or constructed
CONT	Continúe o continuación / Continue(s) or continued
COOR	Coordine o coordinación / Coordinate or coordination
COORD	Coordenadas / Coordinates
COP	Punto de cambio / Change-over point
COR	Corrija o corrección o corregido (utilizado para indicar un mensaje meteorológico corregido; designador de tipo de mensaje) / Correct or correction or corrected (used to indicate corrected meteorological message; message type designator)
COT	En la costa / At the coast
COV	Abarcar o abarcado o abarcando / Cover or covered or covering
CPDLC†	Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto / Controller-pilot data link communications
CPL	Plan de vuelo actualizado (designador de tipo de mensaje) / Current flight plan (message type designator)
CRC	Verificación por redundancia cíclica / Cyclic redundancy check
CRM	Modelo de riesgo de colisión / Collision risk model
CRP	Punto de notificación obligatoria / Compulsory reporting point
CRZ	Crucero / Cruise
CS	Cirrostratus / Cirrostratus
CS	Distintivo de llamada / Call sign
CTA	Área de control / Control area

CTAM	Suba hasta y mantenga / Climb to and maintain
CTC	Contacto / Contact
CTL	Control / Control
CTN	Precaución / Caution
CTR	Zona de control / Control zone
CU	Cumulus / Cumulus
CUF	Cumuliforme / Cumuliform
CUST	Aduana / Customs
CVR	Registrador de la voz en el puesto de pilotaje / Cockpit voice recorder
CW	Onda continua / Continuous wave
CWY	Zona libre de obstáculos / Clearway

D

D...	Zona peligrosa (<i>seguida por la identificación</i>) / Danger area (<i>followed by identification</i>)
D	En disminución (<i>tendencia del RVR durante los 10 minutos previos</i>) / Downward (<i>tendency in RVR during previous 10 minutes</i>)
DA	Altitud de decisión / Decision altitude
D-ATIS [†]	(<i>debe pronunciarse "DI-ATIS"</i>) Servicio automático de información terminal por enlace de datos / (<i>to be pronounced "DEE-ATIS"</i>) Data link automatic terminal information service
DCD	Dúplex de doble canal / Double channel duplex
DCKG	Atraque / Docking
DCL	Autorización a la salida / Departure clearance
DCP	Punto de cruce de referencia / Datum crossing point
DCPC	Comunicaciones directa controlador-piloto
DCS	Double channel simplex / Simplex de doble canal
DCT	Direct (<i>in relation to flight plan clearances and type of approach</i>) / Directo (con relación a los permisos del plan de vuelo y tipo de aproximación)
DE*	De (<i>se utiliza para que preceda a la señal distintiva de la estación que llama</i>) (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / From (<i>used to precede the call sign of the calling station</i>) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
DEC	Diciembre / December
DEG	Grados / Degrees
DEP	Salga o salida/ Depart or departure
DEP	Salida (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Departure (<i>message type designator</i>)
DEPO	Deposición / Deposition
DER	Extremo de salida de la pista / Departure end of the runway
DES	Descienda a o descendiendo a / Descend to or descending to

DEST	Destino / Destination
DETRESFA†	Fase de socorro / Distress phase
DEV	Desviación o desviándose / Deviation or deviating
DF	Instalación radiogoniométrica / Direction finding
DFDR	Registrador digital de datos de vuelo / Digital flight data recorder
DFTI	Indicador de la distancia al punto de toma de contacto / Distance from touchdown indicator
DH	Altura de decisión / Decision height
DIF	Difusas (nubes) / Diffuse
DIST	Distancia / Distance
DIV	Desvíese de la ruta o desviándose de la ruta / Divert or diverting
DLA	Demora (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Delay (<i>message type designator</i>)
DLA	Demora o demorado / Delay or delayed
DLIC	Capacidad de iniciación de enlace de datos / Data link initiation capability
DLY	Diariamente / Daily
DME‡	Equipo radiotelemétrico / Distance measuring equipment
DNG	Peligro o peligroso / Danger or dangerous
DOF	Fecha de vuelo / Date of flight
DOM	Nacional o Interior / Domestic
DP	Temperatura del punto de rocío / Dew point temperature
DPT	Profundidad / Depth
DR	A estima / Dead reckoning
DR	Ventisca baja (<i>seguida por DU = polvo, SA = arena o SN = nieve</i>) / Low drifting (<i>followed by DU = dust, SA = sand or SN = snow</i>)
DRG	Durante / During
DS	Tempestad de polvo / Duststorm
DSB	Banda lateral doble / Double sideband
DTAM	Descienda hacia y mantenga / Descend to and maintain
DTG	Grupo fecha-hora / Date-time group
DTHR	Umbral de pista desplazado / Displaced runway threshold
DTRT	Empeora o empeorando / Deteriorate or deteriorating
DTW	Ruedas gemelas en tándem / Dual tandem wheels
DU	Polvo / Dust

DUC	Nubes densas en altitud / Dense upper cloud
DUPE#	Éste es un mensaje duplicado <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i> / This is a duplicate message <i>(to be used in AFS as a procedure signal)</i>
DUR	Duración / Duration
D-VOLMET	Enlace de datos VOLMET / Data link VOLMET
DVOR	VOR Doppler / Doppler VOR
DW	Ruedas gemelas / Dual wheels
DZ	Llovizna / Drizzle

E

E	Este o longitud este / East or eastern longitude
EAT	Hora prevista de aproximación / Expected approach time
EB	Dirección este / Eastbound
EDA	Área de elevación diferencial / Elevation differential area
EDTO	Operaciones con tiempo de desviación extendido / Extended diversion time operations
EEE#	Error <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i> / Error <i>(to be used in AFS as a procedure signal)</i>
EET	Duración prevista / Estimated elapsed time
EFC	Prever nueva autorización / Expect further clearance
EFIS†	<i>(debe pronunciarse "I –FIS")</i> Sistema electrónico de instrumentos de vuelo / <i>(to be pronounced "EE-FIS")</i> Electronic flight instrument system
EGNOS†	<i>(debe pronunciarse "EG –NOS")</i> Servicio europeo de complemento geoestacionario de navegación / <i>(to be pronounced "EGG-NOS")</i> European geostationary navigation overlay service
EHF	Frecuencia extremadamente alta [30 000 a 300 000 MHz] / Extremely high frequency [30 000 to 300 000 MHz]
ELBA†	Radiobaliza de emergencia para localización de aeronave / Emergency location beacon — aircraft
ELEV	Elevación / Elevation
ELR	Radio de acción sumamente grande / Extra long range
ELT	Transmisor de localización de emergencia / Emergency locator transmitter
EM	Emisión / Emission
EMBD	Inmersos en una capa <i>(para indicar los cumulonimbus inmersos en las capas de otras nubes)</i> / Embedded in a layer <i>(to indicate cumulonimbus embedded in layers of other clouds)</i>
EMERG	Emergencia / Emergency
END	Extremo de parada <i>(relativo al RVR)</i> / Stop-end <i>(related to RVR)</i>
ENE	Estenordeste / East-north-east
ENG	Motor / Engine
ENR	En ruta / En route
ENRC...	Carta en ruta <i>(seguida del nombre/título)</i> / Enroute chart <i>(followed by name/title)</i>

EOBT	Hora prevista de fuera calzos / Estimated off-block time
EQPT	Equipo / Equipment
ESE	Estesudeste / East-south-east
EST	Estimar o estimado o estimación (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Estimate or estimated or estimation (<i>message type designator</i>)
ETA*‡	Hora prevista de llegada o estimo llegar a las... / Estimated time of arrival or estimating arrival
ETD‡	Hora prevista de salida o estimo salir a las... / Estimated time of departure or estimating departure
ETO	Hora prevista sobre punto significativo / Estimated time over significant point
EUR RODEX	Intercambio de Datos OPMET en la Región Europea / European Regional OPMET Data Exchange
EV	Cada / Every
EVS	Sistema de visión mejorada / Enhanced vision system
EXC	Excepto / Except
EXER	Ejercicios o ejerciendo o ejercer / Exercises or exercising or to exercise
EXP	Se espera o esperado o esperando / Expect or expected or expecting
EXTD	Se extiende o extendiéndose o extendido / Extend or extending or extended

F

F	Fijo(a) / Fixed
FA	Rumbo desde un punto de referencia hasta una altitud / Course from a fix to an altitude
FAC	Instalaciones y servicios / Facilities
FAF	Punto de referencia de aproximación final / Final approach fix
FAL	Facilitación del transporte aéreo internacional / Facilitation of international air transport
FAP	Punto de aproximación final / Final approach point
FAS	Tramo de aproximación final / Final approach segment
FATO	Área de aproximación final y de despegue / Final approach and take-off area
FAX	Transmisión facsímil / Facsimile transmission
FBL	Ligera (<i>utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, interferencia o informes sobre estática, por ejemplo, FBL RA = lluvia ligera</i>) / Light (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. FBL RA =light rain</i>)
FC	Tromba (<i>tornado o tromba marina</i>) / Funnel cloud (<i>tornado or waterspout</i>)
FCST	Pronóstico / Forecast
FCT	Coeficiente de rozamiento / Friction coefficient
FDPS	Sistema de procesamiento de datos de vuelo / Flight data processing system
FEB	Febrero / February

FEW	Algunas nubes / Few
FG	Niebla / Fog
FIC	Centro de información de vuelo / Flight information centre
FIR‡	Región de información de vuelo / Flight information region
FIS	Servicio de información de vuelo / Flight information service
FISA	Servicio automático de información de vuelo / Automated flight information service
FL	Nivel de vuelo / Flight level
FLD	Campo de aviación / Field
FLG	Destellos / Flashing
FLR	Luces de circunstancias / Flares
FLT	Vuelo / Flight
FLTCK	Verificación de vuelo / Flight check
FLUC	Fluctuante o fluctuación o fluctuado / Fluctuating or fluctuation or fluctuated
FLW	Sigue o siguiendo / Follow(s) or following
FLY	Volar o volando / Fly or flying
FM	Desde / From
FM...	Desde (<i>seguida por la hora a la que se pronostica que se iniciará el cambio meteorológico</i>) / From (<i>followed by time at which weather change is forecast to begin</i>)
FM	Rumbo desde un punto de referencia hasta una terminación manual (<i>se emplea en la codificación de la base de datos de navegación</i>) / Course from a fix to manual termination (<i>used in navigation database coding</i>)
FMC	Computadora de gestión de vuelo / Flight management computer
FMS ‡	Sistema de Gestión de vuelo / Flight management system
FMU	Dependencia de organización de la afluencia / Flow management unit
FNA	Aproximación final / Final approach
FPAP	Punto de alineación de la trayectoria de vuelo / Flight path alignment point
FPL	Plan de vuelo / Flight plan
FPM	Pies por minuto / Feet per minute
FPR	Ruta de plan de vuelo / Flight plan route
FR	Combustible remanente / Fuel remaining
FREQ	Frecuencia / Frequency
FRI	Viernes / Friday
FRNG	Disparos / Firing
FRONT†	Frente (<i>meteorológico</i>) / Front (<i>relating to weather</i>)

FROST†	Helada (<i>se emplea en los avisos de aeródromos</i>) / Frost (<i>used in aerodrome warnings</i>)
FRQ	Frecuente / Frequent
FSL	Aterrizaje completo / Full stop landing
FSS	Estación de servicio de vuelo / Flight service station
FST	Primero / First
FT	Pies (<i>unidad de medida</i>) / Feet (<i>dimensional unit</i>)
FTE	Error técnico de vuelo / Flight technical error
FTP	Punto de umbral ficticio / Fictitious threshold point
FTT	Tolerancia técnica de vuelo / Flight technical tolerance
FU	Humo / Smoke
FZ	Engelante o congelación / Freezing
FZDZ	Llovizna engelante / Freezing drizzle
FZFG	Niebla engelante / Freezing fog
FZRA	Lluvia engelante / Freezing rain

G

G	Verde / Green
G...	Variaciones respecto a la velocidad media del viento(ráfagas) (<i>seguida por cifras en METAR/ESPECI y TAF</i>) / Variations from the mean wind speed (gusts) (<i>followed by figures in METAR/SPECI and TAF</i>)
GA	Continúe pasando su tráfico (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Go ahead, resume sending (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
GA	Aviación general / General aviation
G/A	Tierra a aire / Ground-to-air
G/A/G	Tierra a aire y aire a tierra / Ground-to-air and air-to-ground
GAGAN †	Navegación aumentada por GPS y órbita geoestacionaria / GPS and geostationary earth orbit augmented navigation
GAIN	Ganancia de velocidad aerodinámica o viento de frente / Airspeed or headwind gain
GAMET	Pronóstico de área para vuelos a baja altura / Area forecast for low-level flights
GARP	Punto de referencia en azimut del GBAS / GBAS azimuth reference point
GBAS†	(<i>debe pronunciarse "CHI-BAS"</i>) Sistema de aumentación basado en tierra / (<i>to be pronounced "GEE-BAS"</i>) Ground-based augmentation system
GCA‡	Sistema de aproximación dirigida desde tierra o aproximación dirigida desde tierra / Ground controlled approach system or ground controlled approach
GEN	General / General
GEO	Geográfico o verdadero / Geographic or true
GES	Estación terrena de tierra / Ground earth station
GLD	Planeador / Glider

GLONASS†	<i>(debe pronunciarse "GLO-NAS")</i> Sistema mundial de navegación por satélite / <i>(to be pronounced "GLO-NAS")</i> Global orbiting navigation satellite system
GLS†	Sistema de aterrizaje GBAS / GBAS landing system
GMC	Carta de movimiento en la superficie <i>(seguida por el nombre/título)</i> / Ground movement chart <i>(followed by name/title)</i>
GND	Tierra / Ground
GNDCK	Verificación en tierra / Ground check
GNSS ‡	Sistema mundial de navegación por satélite / Global navigation satellite system
GOV	Gobierno / Government
GP	Trayectoria de planeo / Glide path
GPA	Angulo de trayectoria de planeo / Glide path angle
GPIP	Punto de intersección de la trayectoria de planeo /Glide path intercept point
GPS‡	Sistema Mundial de determinación de la posición / Global positioning system
GPU	Unidad de energía generada en tierra / Ground power unit
GPWS‡	Sistema de advertencia de la proximidad del terreno / Ground proximity warning system
GR	Granizo / Hail
GRAS†	<i>(debe pronunciarse "CHI-RAS")</i> sistema de aumentación regional basado en tierra / <i>(to be pronounced "GRASS")</i> Groundbased regional augmentation system
GRASS	Área de aterrizaje cubierta de césped / Grass landing area
GRIB	Datos meteorológicos procesados como valores reticulares expresados en forma binaria <i>(clave meteorológica)</i> / Processed meteorological data in the form of grid point values expressed in binary form <i>(in meteorological code)</i>
GRVL	Grava / Gravel
GS	Velocidad respecto al suelo / Ground speed
GS	Granizo menudo y/o nieve granulada / Small hail and/or snow pellets
GUND	Ondulación Geoidal / Geoid undulation

H

H	Área de alta presión o centro de alta presión / High pressure area or the centre of high pressure
H...	Altura significativa de las olas <i>(seguida por cifras en METAR/SPECI)</i> / Significant wave height <i>(followed by figures in METAR/SPECI)</i>
H24	Servicio continuo de día y de noche / Continuous day and night service
HA	Espera/en hipódromo hasta una altitud / Holding/racetrack to an altitude
HAPI	Indicador de trayectoria de aproximación para helicópteros / Helicopter approach path indicator
HBN	Faro de peligro / Hazard beacon
HCH	Altura de franqueamiento del helipuerto / Heliport crossing height
HDF	Estación radiogoniométrica de alta frecuencia / High frequency direction-finding station

HDG	Rumbo / Heading
HEL	Helicóptero / Helicopter
HF±	Alta frecuencia [3000 a 30000 KHZ] / High frequency [3000 to 30000 kHz]
HF	Espera/en hipódromo hasta un punto de referencia / Holding/racetrack to a fix
HGT	Altura o altura sobre / Height or height above
HJ	Desde la salida hasta la puesta del sol / Sunrise to sunset
HLDG	Espera / Holding
HLP	Helipuerto / Heliport
HLS	Sitio de aterrizaje de helicópteros / Helicopter landing site
HM	Espera/en hipódromo hasta una terminación manual / Holding/racetrack to a manual termination
HN	Desde la puesta hasta la salida del sol / Sunset to sunrise
HO	Servicio disponible para atender a las necesidades de las operaciones / Service available to meet operational requirements
HOL	Vacaciones / Holiday
HOSP	Aeronave hospital / Hospital aircraft
HPA	Hectopascal / Hectopascal
HR	Horas / Hours
HRP	Punto de referencia del helipuerto / Heliport reference point
HS	Servicio disponible durante las horas de los vuelos regulares / Service available during hours of scheduled operations
HUD	Visualizador de "cabeza alta" / Head-up display
HUM	Humanitario(a) / Humanitarian
HURCN	Huracán / Hurricane
HVDF	Estaciones radiogoniométricas de alta y muy alta frecuencia (<i>situadas en el mismo lugar</i>) / High and very high frequency directionfinding stations (<i>at the same location</i>)
HVY	Pesado(a) / Heavy
HVY	Fuerte (<i>se utiliza para indicar la intensidad del fenómeno meteorológico, por ejemplo, lluvia fuerte = HVY RA</i>) / Heavy (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, e.g. HVY RA = heavy rain</i>)
HX	Sin horas determinadas de servicio / No specific working hours
HYR	Más elevado / Higher
HZ	Calima / Haze
HZ	Hertzio (<i>ciclo por segundo</i>) / Hertz (<i>cycle per second</i>)

I

IAC	Carta de aproximación por instrumentos (<i>seguida por el nombre/título</i>) / Instrument approach chart (<i>followed by name/title</i>)
IAF	Punto de referencia de aproximación inicial / Initial approach fix

IAO	Dentro y fuera de las nubes / In and out of clouds
IAP	Procedimiento de aproximación por instrumento / Instrument approach procedure
IAR	Intersección de rutas aéreas / Intersection of air routes
IAS	Velocidad indicada / Indicated airspeed
IBN	Faro de identificación / Identification beacon
ICAO	Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) / International Civil Aviation Organization
ICE	Engelamiento / Icing
ID	Identificación o identificar / Identifier or identify
IDENT†	Identificación / Identification
IF	Punto de referencia de aproximación intermedia / Intermediate approach fix
IFF	Identificación amigo/enemigo / Identification friend/foe
IFR‡	Reglas de vuelo por instrumentos / Instrument flight rules
ILE (x)	Iluminación eléctrica / Electric Lighting
IGA	Aviación general internacional / International general aviation
ILS‡	Sistema de aterrizaje por instrumentos / Instrument landing system
IM	Radiobaliza interna / Inner marker
IMC‡	Condiciones meteorológicas de vuelo por instrumentos / Instrument meteorological condition
IMG	Inmigración / Immigration
IMI*	Signo de interrogación (<i>para utilizar en AFS como señal de Procedimiento</i> / Interrogation sign (question mark) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>))
IMPR	Mejora o mejorando / Improve or improving
IMT	Inmediato o inmediatamente / Immediate or immediately
INA	Aproximación inicial / Initial approach
INBD	De entrada, de llegada / Inbound
INC	Dentro de nubes / In cloud
INCERFA†	Fase de incertidumbre / Uncertainty phase
INCORP	Incorporado(a) / Incorporated
INFO†	Información / Information
INOP	Fuera de servicio / Inoperative
INP	Si no es posible / If not possible
INPR	En marcha / In progress
INS	Sistema de navegación inercial / Inertial navigation system

INSTL	Instalar <i>o</i> instalado <i>o</i> instalación / Install <i>or</i> installed <i>or</i> installation
INSTR	Instrumento (por instrumento) / Instrument
INT	Intersección / Intersection
INTL	Internacional / International
INTRG	Interrogador / Interrogator
INTRP	Interrumpir <i>o</i> interrupción <i>o</i> interrumpido / Interrupt <i>or</i> interruption <i>or</i> interrupted
INTSF	Intensificación <i>o</i> intensificándose / Intensify <i>or</i> intensifying
IPO (x)	Iluminación (<i>Portátil a bochones</i>) / (<i>Portable</i>) lighting
INTST	Intensidad / Intensity
IR	Hielo en la pista / Ice on runway
IRS	Sistema de referencia inercial / Inertial reference system
ISA	Atmósfera tipo internacional / International standard atmosphere
ISB	Banda lateral independiente / Independent sideband
ISOL	Aislado / Isolated

J

JAN	Enero / January
JTST	Corriente de chorro / Jet stream
JUL	Julio / July
JUN	Junio / June

K

KG	Kilogramos / Kilograms
KHZ	Kilohertzio / Kilohertz
KIAS	Velocidad indicada en nudos / Knots indicated airspeed
KM	Kilómetros / Kilometres
KMH	Kilómetros por hora / Kilometres per hour
KPA	Kilopascal / Kilopascal
KT	Nudos / Knots
KW	Kilovatios / Kilowatts

L

...L	Izquierda (<i>precedida por el número de designación para identificar una pista paralela</i>) / Left (<i>preceded by runway designation number to identify a parallel runway</i>)
L	Área de baja presión o centro de baja presión / Low pressure area or the centre of low pressure
L	Litro / Litre
L	Radiofaro de localización (<i>véase LM, LO</i>) / Locator (<i>see LM, LO</i>)
LAD (x)	Lugar apto denunciado / Declared suitable place
LAM	Acuse de recibo lógico (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Logical acknowledgement (<i>message type designator</i>)
LAN	Tierra adentro / Inland
LAT	Latitud / Latitude
LCA	Local o localmente o emplazamiento o situado / Local or locally or location or located
LDA	Distancia de aterrizaje disponible / Landing distance available
LDAH	Distancia de aterrizaje disponible para helicópteros / Landing distance available, helicopter
LDG	Aterrizaje / Landing
LDI	Indicador de dirección de aterrizaje / Landing direction indicator
LEN	Longitud / Length
LF	Baja frecuencia (30 a 300 kHz) / Low frequency [30 to 300 kHz]
LGT	Luz o iluminación / Light or lighting
LGTD	Iluminado / Lighted
LI	Radiofaro de localización interno / Locator, inner
LIH	Luz de gran intensidad / Light intensity high
LIL	Luz de baja intensidad / Light intensity low
LIM	Luz de intensidad media / Light intensity medium
LINE	Línea (<i>se emplea en SIGMET</i>) / Line (<i>used in SIGMET</i>)
LM	Radiofaro de localización intermedio / Locator, middle
LMT	Hora media local / Local mean time
LNAV†	(<i>debe pronunciarse "EL-NAV"</i>) navegación lateral / (<i>to be pronounced "EL-NAV"</i>) Lateral navigation
LNG	Larga (<i>utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido</i>) / Long (<i>used to indicate the type of approach desired or required</i>)
LO	Radiofaro de localización exterior / Locator, outer
LOC	Localizador / Localizer
LONG	Longitud / Longitude
LORAN†	LORAN (<i>sistema de navegación de larga distancia</i>) / LORAN (<i>long range air navigation system</i>)
LOSS	Pérdida de velocidad aerodinámica o viento de frente / Airspeed or headwind loss

LPV	Actuación del localizador con guía vertical / Localizer performance with vertical guidance
LR	El último mensaje que recibí fue... <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i> / Last message received by me was... <i>(to be used in AFS as a procedure signal)</i>
LRG	De larga distancia / Long range
LS	El último mensaje que envié fue... o El último mensaje fue... <i>(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i> / Last message sent by me was . . . or Last message was... <i>(to be used in AFS as a procedure signal)</i>
LTA	Área de control inferior / Lower control area
LTD	Limitado / Limited
LTP	Punto del umbral de aterrizaje / Landing threshold point
LV	Ligero y variable <i>(con respecto al viento)</i> / Light and variable <i>(relating to wind)</i>
LVE	Abandone o abandonado / Leave or leaving
LVL	Nivel / Level
LVP	Procedimiento para escasa visibilidad / Low visibility procedures
LYR	Capa o en capas / Layer or layered

M	
...M	Metros <i>(precedido por cifras)</i> / Metres <i>(preceded by figures)</i>
M...	Número de Mach <i>(seguida por cifras)</i> / Mach number <i>(followed by figures)</i>
M...	Valor mínimo del alcance visual en la pista <i>(seguida por cifras en METAR/SPECI)</i> / Minimum value of runway visual range <i>(followed by figures in METAR/SPECI)</i>
MAA	Altitud máxima autorizada / Maximum authorized altitude
MADHEL (x)	Manual de Aeródromos y Helipuertos / Manual of Aerodromes and Heliports
MAG	Magnético / Magnetic
MAHF	Punto de referencia de espera en aproximación frustrada / Missed approach holding fix
MAINT	Mantenimiento / Maintenance
MAP	Mapas y cartas aeronáuticas / Aeronautical maps and charts
MAPRI (x)	Manual de Procedimientos Instrumentales / Instrument Procedures Handbook
MAPT	Punto de aproximación frustrada / Missed approach point
MAR	En el mar / At sea
MAR	Marzo / March
MATF	Punto de referencia de viraje en aproximación frustrada / Missed approach turning fix
MATZ	Zona de tránsito de aeródromo militar / Military aerodrome traffic zone
MAX	Máximo(a) / Maximum
MAY	Mayo / May

MBST	Microrráfaga / Microburst
MCA	Altitud mínima de cruce / Minimum crossing altitude
MCTR	Zona de control militar / Military control zone
MCW	Onda continua modulada / Modulated continuous wave
MDA	Altitud mínima de descenso / Minimum descent altitude
MDF	Estación radiogoniométrica de frecuencia media / Medium frequency direction-finding station
MDH	Altura mínima de descenso / Minimum descent height
MEA	Altitud mínima en ruta / Minimum en-route altitude
MEDEVAC	Vuelo de evacuación médica / Medical evacuation flight
MEHT	Altura mínima de los ojos del piloto sobre el umbral (<i>para sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación</i>) / Minimum eye height over threshold (<i>for visual approach slope indicator systems</i>)
MET†	Meteorológico o meteorología / Meteorological or meteorology
METAR†	Informe meteorológico ordinario de aeródromo (<i>en clave meteorológica</i>) / Aerodrome routine meteorological report (<i>in meteorological code</i>)
MET REPORT	Informe meteorológico ordinario local (<i>en lenguaje claro abreviado</i>) / Local routine meteorological report (<i>in abbreviated plain language</i>)
MF	Frecuencia media [300 a 3000 kHz] / Medium frequency [300 to 3000 kHz]
MHA	Altitud mínima de espera / Minimum holding altitude
MHDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y alta (<i>situadas en el mismo lugar</i>) / Medium and high frequency direction-finding stations (<i>at the same location</i>)
MHVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencia media, alta y muy alta (<i>situadas en el mismo lugar</i>) / Medium, high and very high frequency direction-finding stations (<i>at the same location</i>)
MHZ	Megahertzio / Megahertz
MID	Punto medio (<i>relativo al RVR</i>) / Mid-point (<i>related to RVR</i>)
MIFG	Niebla baja / Shallow fog
MIL	Militar / Military
MIN*	Minutos / Minutes
MIS	Falta... (<i>identificación de la transmisión</i>) (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Missing... (<i>transmission identification</i>) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
MKR	Radiobaliza / Marker radio beacon
MLS‡	Sistema de aterrizaje por microondas / Microwave landing system
MM	Radiobaliza intermedia / Middle marker
MNM	Mínimo(a) / Minimum
MNPS	Especificaciones de performance mínima de navegación / Minimum navigation performance specifications
MNT	Monitor o vigilando o vigilado / Monitor or monitoring or monitored
MNTN	Mantenga / Maintain

MOA	Área de operaciones militares / Military operating area
MOC	Margen mínimo de franqueamiento de obstáculos (<i>necesario</i>) / Minimum obstacle clearance (<i>required</i>)
MOCA	Altitud mínima de franqueamiento de obstáculos / Minimum obstacle clearance altitude
MOD	Moderado(a) (<i>utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, la interferencia o informes de estática, por ejemplo, MOD RA = lluvia moderada</i>) / Moderate (<i>used to indicate the intensity of weather phenomena, interference or static reports, e.g. MODRA = moderate rain</i>)
MON	Sobre montañas / Above mountains
MON	Lunes / Monday
MOPS†	Normas de performance mínima operacional / Minimum operational performance standards
MOTNIE (x)	Red de Telecomunicaciones Meteorológicas para las Operaciones en Europa / Meteorological Operational Telecommunications Network in Europe
MOV	Desplácese o desplazándose o desplazamiento / Move or moving or movement
MPS	Metros por segundo / Metres per second
MRA	Altitud mínima de recepción / Minimum reception altitude
MRG	Alcance medio / Medium range
MRP	Punto de notificación ATS/MET / ATS/MET reporting point
MS	Menos / Minus
MSA	Altitud mínima de sector / Minimum sector altitude
MSAS†	(<i>debe pronunciarse "EM-SAS"</i>) sistema de aumentación basado en satélites con satélite de transporte multifuncional (MTSAT) / (<i>to be pronounced "EM-SAS"</i>) Multifunctional transport satellite (MTSAT) satellite-based augmentation system
MSAW	Advertencia de altitud mínima de seguridad / Minimum safe altitude warning
MSG	Mensaje / Message
MSL	Nivel medio del mar / Mean sea level
MSR#	Mensaje... (<i>identificación de la transmisión</i>) transmitido por vía indebida (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Message... (<i>transmission identification</i>) has been misrouted (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
MSSR	Radar secundario de vigilancia de mono impulso / Monopulse secondary surveillance radar
MT	Montaña / Mountain
MTOM	Masa máxima de despegue / Maximum take-off mass
MTU	Unidades métricas / Metric units
MTW	Ondas orográficas / Mountain waves
MVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y muy alta (<i>situadas en el mismo lugar</i>) / Medium and very high frequency direction-finding stations (<i>at the same location</i>)
MWO	Oficina de vigilancia meteorológica / Meteorological watch office
MX	Tipo mixto de formación de hielo (<i>blanco y cristalino</i>) / Mixed type of ice formation (<i>white and clear</i>)

N	
N	Norte o latitud norte / North or northern latitude
N	Ninguna tendencia marcada (<i>del RVR durante los 10 minutos previos</i>) / No distinct tendency (<i>in RVR during previous 10 minutes</i>)
NADP	Procedimiento de salida para atenuación del ruido / Noise abatement departure procedure
NASC†	Centro nacional de sistema AIS / National AIS system centre
NAT	Atlántico septentrional / North Atlantic
NAV	Navegación / Navigation
NAVAID	Ayuda para la navegación aérea / Navigation aid
NB	Dirección norte / Northbound
NBFR	No antes de / Not before
NC	Sin variación / No change
NCD	No se detectaron nubes (<i>utilizada en METAR/SPECI automatizados</i>) / No cloud detected (<i>used in automated METAR/SPECI</i>)
NDB‡	Radiofaro no direccional / Non-directional radio beacon
NDV	No hay variaciones direccionales disponibles (<i>utilizada en METAR/SPECI automatizados</i>) / No directional variations available (<i>used in automated METAR/SPECI</i>)
NE	Nordeste / North-east
NEB	Dirección nordeste / North-eastbound
NEG	No o negativo o niego permiso o incorrecto / No or negative or permission not granted or that is not correct
NGT	Noche / Night
NIL*†	Nada o no tengo nada que transmitirle a usted / None or I have nothing to send to you
NM	Millas marinas / Nautical miles
NML	Normal / Normal
NN	Sin nombre / No name, unnamed
NNE	Nornordeste / North-north-east
NNW	Nornoroeste / North-north-west
NO	No (negativo) (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / No (negative) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
NOF	Oficina NOTAM internacional / International NOTAM office
NONSTD	No estándar / Non-standard
NOSIG†	Sin ningún cambio importante (<i>se utiliza en los pronósticos de aterrizaje de tipo "tendencia"</i>) / No significant change (<i>used in trend-type landing forecasts</i>)

NOTAM†	Aviso distribuido por medios de telecomunicaciones que contiene información relativa al establecimiento, condición o modificación de cualquier instalación aeronáutica, servicio, procedimiento o peligro, cuyo conocimiento oportuno es esencial para el personal encargado de las operaciones de vuelo / Notice distributed by means of telecommunication containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential to personnel concerned with flight operations
NOTAMC	Cancelación de NOTAM / Cancelling NOTAM
NOTAMN	Nuevo NOTAM / New NOTAM
NOTAMR	Reemplazo de NOTAM / Replacing NOTAM
NOV	Noviembre / November
NOZ‡	Zona normal de operaciones / Normal operating zone
NPA	Aproximación que no es de precisión / Non-precision approach
NR	Número / Number
NRH	No se escucha respuesta / No reply heard
NS	Nimbostratus / Nimbostratus
NSC	Sin nubes de importancia / Nil significant cloud
NSE	Error del sistema de navegación / Navigation system error
NSW	Ningún tiempo significativo / Nil significant weather
NTL	Nacional / National
NTZ‡	Zona inviolable / No transgression zone
NU (x)	No utilizable / Not usable
NW	Noroeste / North-west
NWB	Dirección noroeste / North-westbound
NXT	Siguiente / Next

O

OAC	Centro de control de área oceánica / Oceanic area control centre
OAS	Superficie de evaluación de obstáculos / Obstacle assessment surface
OBS	Observe <i>u</i> observado <i>u</i> observación / Observe <i>or</i> observed <i>or</i> observation
OBSC	Oscuro <i>u</i> oscurecido <i>u</i> oscureciendo / Obscure <i>or</i> obscured <i>or</i> obscuring
OBST	Obstáculo / Obstacle
OCA	Área oceánica de control / Oceanic control area
OCA	Altitud de franqueamiento de obstáculos / Obstacle clearance altitude
OCC	Intermitente (<i>luz</i>) / Occulting (<i>light</i>)

OCH	Altura de franqueamiento de obstáculos / Obstacle clearance height
OCNL	Ocasional u ocasionalmente / Occasional or occasionally
OCS	Superficie de franqueamiento de obstáculos / Obstacle clearance surface
OCT	Octubre / October
OFZ	Zona despejada de obstáculos / Obstacle free zone
OGN	Empiece (para utilizar en AFS como señal de procedimiento) / Originate (to be used in AFS as a procedure signal)
OHD	Por encima / Overhead
OIS	Superficie de identificación de obstáculos / Obstacle identification surface
OK*	Estamos de acuerdo o Está bien (para utilizar en AFS como señal de procedimiento) / We agree or It is correct (to be used in AFS as a procedure signal)
OLDI†	Intercambio directo de datos / On-line data interchange
OM	Radiobaliza exterior / Outer marker
OMA (x)	Oficinas Meteorológicas de Aeródromo / Aerodrome Meteorological Offices
OPA	Formación de hielo de tipo blanco, opaco / Opaque, white type of ice formation
OPC	El control indicado es el control de operaciones / Control indicated is operational control
OPMET†	Información meteorológica relativa a las operaciones / Operational meteorological (information)
OPN	Abrir o abriendo o abierto / Open or opening or opened
OPR	Operador (explotador) u operar (explotar) o utilización u operacional / Operator or operate or operative or operating or operational
OPST†	Operaciones / Operations
O/R	A solicitud / On request
ORD	Orden / Order
OSV	Barco de estación oceánica / Ocean station vessel
OTLK (x)	Proyección (se utiliza en los mensajes SIGMET para las cenizas volcánicas y los ciclones tropicales) / Projection (used in SIGMET messages for volcanic ashes and tropical cyclones)
OTP	Sobre nubes / On top
OTS	Sistema organizado de derrotas / Organized track system
OUBD	Dirección de salida / Outbound
OVC	Cielo cubierto / Overcast
OVM (x)	Oficinas de Vigilancia Meteorológica / Weather Surveillance Offices

P

P . . .	Zona prohibida (seguida por identificación) / Prohibited area (followed by identification)
P...	Valor máximo de la velocidad del viento o del alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/SPECI y TAF) / Maximum value of wind speed or runway visual range (followed by figures in METAR/SPECI and TAF)

PA	Aproximación de precisión / Precision approach
PALS	Sistema de iluminación para la aproximación de precisión (<i>especifica la categoría</i>) / Precision approach lighting system (<i>specify category</i>)
PANS	Procedimiento para los servicios de navegación aérea / Procedures for air navigation services
PAP†	Indicador de trayectoria de aproximación de precisión / Precision approach path indicator
PAR‡	Radar de aproximación de precisión / Precision approach radar
PARL	Paralelo / Parallel
PATC...	Carta topográfica para aproximaciones de precisión (<i>seguida por el nombre/título</i>) / Precision approach terrain chart (<i>followed by name/title</i>)
PAX	Pasajero(s) / Passenger(s)
PBC	Comunicación basada en la performance / Performance-based communication
PBN	Navegación basada en la performance / Performance-based navigation
PBS	Vigilancia basada en la performance / Performance-based surveillance
PCD	Prosiga o prosigo / Proceed or proceeding
PCL	Iluminación controlada por el piloto / Pilot-controlled lighting
PCN	Número de clasificación de pavimentos / Pavement classification number
PCT	Por ciento / Per cent
PDC‡	Autorización previa a la salida / Pre-departure clearance
PDG	Gradiente del procedimiento de diseño / Procedure design gradient
PER	Performance / Performance
PERM	Permanente / Permanent
PIB	Boletín de información previa al vuelo / Pre-flight information bulletin
PJE	Ejercicios de lanzamiento de paracaidistas / Parachute jumping exercise
PL	Gránulos de hielo / Ice pellets
PLA	Aproximación baja, de práctica / Practice low approach
PLVL	Nivel actual / Present level
PN	Se requiere aviso previo / Prior notice required
PNR	Punto de no retorno / Point of no return
PNSO (x)	Programa de Notificación de Eventos de la Seguridad Operacional / Programme for Reporting Operational Safety Events
PO	Remolinos de polvo/arena (<i>remolinos de polvo</i>) / Dust/sand whirls (<i>dust devils</i>)
POB	Personas a bordo / Persons on board
POSS	Posible / Possible
PPI	Indicador panorámico / Plan position indicator

PPR	Se requiere permiso previo / Prior permission required
PPSN	Posición actual / Present position
PRFG	Aeródromo parcialmente cubierto de niebla / Aerodrome partially covered by fog
PRI	Primario / Primary
PRKG	Estacionamiento / Parking
PROB†	Probabilidad / Probability
PROC	Procedimiento / Procedure
PROP	Hélice / Propeller
PROV	Provisional / Provisional
PRP	Punto de referencia de un punto en el espacio / Point-in-space reference point
PS	Más / Plus
PSG	Pasando por / Passing
PSN	Posición / Position
PSP	Chapa de acero perforada / Pierced steel plank
PSR‡	Radar primario de vigilancia / Primary surveillance radar
PSYS	Sistema de presión / Pressure system(s)
PTN	Viraje reglamentario / Procedure turn
PTS	Estructura de derrotas polares / Polar track structure
PWR	Potencia / Power

Q	
QDL	¿Piensa usted pedirme una serie de marcaciones? o Pienso pedirle una serie de marcaciones (<i>para utilizar en radiotelegrafía como un código Q</i>) / Do you intend to ask me for a series of bearings? or I intend to ask you for a series of bearings (<i>to be used in radiotelegraphy as a Q Code</i>)
QDM‡	Rumbo magnético (<i>viento nulo</i>) / Magnetic heading (<i>zero wind</i>)
QDR	Marcación magnética / Magnetic bearing
QFE‡	Presión atmosférica a la elevación del aeródromo (<i>o en el umbral de la pista</i>) / Atmospheric pressure at aerodrome elevation (<i>or at runway threshold</i>)
QFU	Dirección magnética de la pista / Magnetic orientation of runway
QGE	¿Cuál es mi distancia a su estación? o Su distancia a mi estación es... (<i>cifras de distancias y sistema de unidades</i>) (<i>para utilizar en radiotelegrafía como un código Q</i>) / What is my distance to your station? or Your distance to my station is (<i>distance figures and units</i>) (<i>to be used in radiotelegraphy as a Q Code</i>)
QJH	¿Debo pasar mi cinta de prueba/una frase de prueba? o Pase su cinta de prueba/una frase de prueba (<i>para utilizar en AFS como un código Q</i>) / Shall I run my test tape/a test sentence? or Run your test tape/a test sentence (<i>to be used in AFS as a Q Code</i>)

QMS	Sistema de la gestión de la calidad / Quality management system
QNH‡	Reglaje de la subescala del altímetro para obtener elevación estando en tierra / Altimeter sub-scale setting to obtain elevation when on the ground
QSP	¿Quiere retransmitir gratuitamente a...? o Retransmitiré gratuitamente a... (para utilizar en AFS como un código Q) / Will you relay to... free of charge? or I will relay to... free of charge (to be used in AFS as a Q Code)
QTA	¿Debo anular el telegrama número...? o Anule el telegrama número... (para utilizar en AFS como un código Q) / Shall I cancel telegram number . . . ? or Cancel telegram number . . . (to be used in AFS as a Q Code)
QTE	Marcación verdadera / True bearing
QTF	¿Quiere indicarme la posición de mi estación con arreglos a las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que usted controla? o La posición de su estación, basada en las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que controlo, era ... latitud, ... longitud (o cualquier otra indicación de posición), tipo ... a ... horas (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q) / Will you give me the position of my station according to the bearings taken by the D/F stations which you control? or The position of your station according to the bearings taken by the D/F stations that I control was ... latitude ... longitude (or other indication of position), class ... at ... hours (to be used in radiotelegraphy as a Q Code)
QUAD	Cuadrante / Quadrant
QUJ	¿Quiere indicarme el rumbo VERDADERO que debo seguir para dirigirme hacia usted? o El rumbo VERDADERO que debe seguir para dirigirse hacia mí es de ... grados a las ... (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q) / Will you indicate the TRUE track to reach you? or The TRUE track to reach me is ... degrees at hours (to be used in radiotelegraphy as a Q Code)

R

...R	Derecha (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela) / Right (preceded by runway designation number to identify a parallel runway)
R	Velocidad angular de viraje / Rate of turn
R	Rojo / Red
R...	Radial respecto de un VOR (seguido por tres cifras) / Radial from VOR (followed by three figures)
R...	Zona restringida (seguida por la identificación) / Restricted area (followed by identification)
R...	Pista (seguida por cifras en METAR/SPECI) / Runway (followed by figures in METAR/SPECI)
R*	Recibido (acuse de recibo) (para utilizar AFS como señal de procedimiento) / Received (acknowledgement of receipt) (to be used in AFS as a procedure signal)
RA	Lluvia / Rain
RA	Aviso de resolución / Resolution advisory
RAAC (x)	Regulaciones Argentinas de Aviación Civil / Argentine Civil Aviation Regulations
RAC	Reglamento del aire y servicios de tránsito aéreo / Rules of the air and air traffic services
RAG	Rasgado / Ragged
RAG	Dispositivo de parada en la pista / Runway arresting gear
RAI	Indicador de alineación de pista / Runway alignment indicator

RAIM†	Vigilancia autónoma de la integridad en el receptor / Receiver autonomous integrity monitoring
RASC†	Centro regional de sistema AIS / Regional AIS system centre
RASS	Fuente de reglaje de altímetro a distancia / Remote altimeter setting source
RB	Lancha de salvamento / Rescue boat
RCA	Alcance la altitud de crucero / Reach cruising altitude
RCC	Centro coordinador de salvamento / Rescue coordination centre
RCF	Falla de radiocomunicaciones (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Radiocommunication failure (<i>message type designator</i>)
RCH	Llegar a o llegando a / Reach or reaching
RCL	Eje de pista / Runway centre line
RCLL	Luces de eje de pista / Runway centre line light(s)
RCLR	Nueva autorización / Recleared
RCP‡	Perfomance de comunicación requerida / Required communication performance
RDH	Altura de referencia / Reference datum height
RDL	Radial / Radial
RDO	Radio / Radio
RDOACT	Radioactivo(a) / Radioactive
RE	Reciente (usado para calificar fenómenos meteorológicos, RERA = lluvia reciente) / Recent (<i>used to qualify weather phenomena, e.g. RERA = recent rain</i>)
REC	Recibir o receptor / Receive or receiver
REDL	Luces de borde de pista / Runway edge light(s)
REF	Referente a ... o consulte a ... / Reference to ... or refer to ...
REG	Matrícula / Registration
RENL	Luces de extremo de pista / Runway end light(s)
REP	Notificar o notificación o punto de notificación / Report or reporting or reporting point
REQ	Solicitar o solicitado/ Request or requested
ERTE	Cambio de ruta / Re-route
RESA	Zona de seguridad de fin de pista / Runway end safety area
RF	Arco de radio constante hasta un punto de referencia / Constant radius arc to a fix

RFFS	Servicios de salvamento y extinción de incendios / Rescue and fire fighting services
RG	Alineación (luces) / Range (<i>lights</i>)
RHC	Circuito del lado derecho / Right-hand circuit
RIF	Renovación en vuelo de la autorización / Reclearance in flight
RIME†	Cancellada (se emplea en los avisos de aeródromos) / Rime (<i>used in aerodrome warnings</i>)
RL	Notifiqué salida de / Report leaving
RLA	Retransmisión a / Relay to
RLCE	Solicite cambio de nivel en ruta / Request level change en route
RLLS	Sistema de iluminación de guía a la pista / Runway lead-in lighting system
RLNA	Nivel solicitado no disponible / Requested level not available
RMK	Observación / Remark
RNAV†	(<i>debe pronunciarse "AR-NAV"</i>) Navegación de área / (<i>to be pronounced "AR-NAV"</i>) Area navigation
RNG	Radiofaro direccional / Radio range
RNP‡	Performance de navegación requerida / Required navigation performance
ROBEX†	Intercambio de boletines regionales OPMET (<i>sistema</i>) / Regional OPMET bulletin exchange (<i>scheme</i>)
ROC	Velocidad ascensional / Rate of climb
ROD	Velocidad vertical de descenso / Rate of descent
RON	Recepción solamente / Receiving only
RPDS	Selector de datos de trayectoria de referencia / Reference path data selector
RPI‡	Indicación de posición radar / Radar position indicator
RPL	Plan de vuelo repetitivo / Repetitive flight plan
RPLC	Remplazar o remplazado / Replace or replaced
RPS	Símbolo de posición radar / Radar position symbol
RPT*	Repita o repito (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Repeat or I repeat (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
RQ*	Petición (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Request (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
RQMNTS	Requisitos / Requirements
RQP	Solicitud de plan de vuelo (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Request flight plan (<i>message type designator</i>)

RQS	Solicitud de plan de vuelo suplementario (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / Request supplementary flight plan (<i>message type designator</i>)
RR	Notifique llegada a / Report reaching
RRA	(<i>o RRB, RRC, ... etc., en orden</i>) Mensaje meteorológico demorado (<i>designador de tipo de mensaje</i>) / (<i>or RRB, RRC ... etc., in sequence</i>) Delayed meteorological message (<i>message type designator</i>)
RSC	Subcentro de salvamento / Rescue sub-centre
RSCD	Estado de la superficie de la pista / Runway surface condition
RSP	Radiofaro respondedor / Responder beacon
RSP‡	Performance de vigilancia requerida / Required surveillance performance
RSR	Radar de vigilancia en ruta / En-route surveillance radar
RSS	Raíz cuadrada de la suma de los cuadrados (media cuadrática) / Root sum square
RTD	Demorado (se utiliza para indicar un mensaje meteorológico demorado; designador de tipo de mensaje) / Delayed (<i>used to indicate delayed meteorological message; message type designator</i>)
RTE	Ruta / Route
RTF	Radiotelefonía / Radiotelephone
RTG	Radiotelegrafía / Radiotelegraph
RTHL	Luces de umbral de pista / Runway threshold light(s)
RTN	Dé la vuelta o doy la vuelta o volviendo a / Return or returned or returning
RTODAH	Distancia de despegue interrumpido disponible para helicóptero / Rejected take-off distance available, helicopter
RTS	Nuevamente en servicio / Return to service
RTT	Radioteletipo / Radioteletypewriter
RTZL	Luces de zona de toma de contacto / Runway touchdown zone light(s)
RUT	Frecuencias de transmisión en ruta reglamentarias en las regiones / Standard regional route transmitting frequencies
RV	Barco de salvamento / Rescue vessel
RVA	Área de guía vectorial radar / Radar vectoring area
RVR‡	Alcance visual en la pista / Runway visual range
RVSM‡	Separación vertical mínima reducida [300 m (1000 ft) entre FL 290 y FL 410] / Reduced vertical separation minimum [300 m (1 000 ft) between FL 290 and FL 410]

RWY	Pista / Runway
-----	----------------

S	
S...	Estado del mar (seguida por cifras en METAR-SPECI) / State of the sea <i>(followed by figures in METAR/SPECI)</i>
S	Sur o latitud sur / South or southern latitude
SA	Arena / Sand
SALS	Sistema sencillo de iluminación de aproximación / Simple approach lighting system
SAN	Sanitario / Sanitary
SAR	Búsqueda y salvamento / Search and rescue
SARPS	Normas y Métodos recomendados (OACI) / Standards and Recommended Practices [ICAO]
SAT	Sábado / Saturday
SATCOM [†]	Comunicación por satélite <i>(se utiliza sólo al referirse en general a la comunicación oral y de datos por satélite o sólo a la comunicación de datos por satélite)</i> / Satellite communication <i>(used only when referring generally to both voice and data satellite communication or only data satellite communication)</i>
SATVOICE [†]	Comunicación oral por satélite / Satellite voice communication
SB	Dirección sur / Southbound
SBAS [†]	<i>(debe pronunciarse "ES-BAS")</i> sistema de aumentación basado en satélites / <i>(to be pronounced "ESS-BAS")</i> Satellite-based augmentation system
SC	Stratocumulus / Stratocumulus
SCT	Nubes dispersas / Scattered
SD	Desviación característica / Standard deviation
SDBY	Estar a la escucha o de reserva / Stand by
SDF	Punto de referencia de escala de descenso / Step down fix
SE	Sudeste / South-east
SEA	Mar <i>(utilizada con la temperatura de la superficie del mar y el estado del mar)</i> / Sea <i>(used in connection with sea-surface temperature and state of the sea)</i>
SEB	Dirección sudeste / South-eastbound
SEC	Segundos / Seconds
SECN	Sección / Section
SECT	Sector / Sector
SELCAL [†]	Sistema de llamada selectiva / Selective calling system

SEP	Septiembre / September
SER	Servicio(s) o dado servicio o servido / Service or servicing or served
SEV	Fuerte (usada en los informes para calificar la formación de hielo y turbulencia) / Severe (used to qualify icing and turbulence reports)
SFC	Superficie / Surface
SG	Cinarra / Snow grains
SGL	Señal / Signal
SH...	Chaparrón (seguida por RA = lluvia, SN = nieve, PE = hielo granulado, GR = granizo, GS = granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo, SHRASN = chaparrones de lluvia y nieve) / Shower (followed by RA = rain, SN = snow, PL = ice pellets, GR = hail, GS = small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g. SHRASN = showers of rain and snow)
SHF	Frecuencia supraalta [3000 a 30000 MHz] / Super high frequency [3000 to 30000 MHz]
SI	Sistema internacional de unidades / International system of units
SID ⁺	Salida normalizada por instrumentos / Standard instrument departure
SIF	Dispositivo selectivo de identificación / Selective identification feature
SIG	Significativo / Significant
SIGMET ⁺	Información relativa a fenómenos meteorológicos en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de las aeronaves / Information concerning en-route weather and other phenomena in the atmosphere that may affect the safety of aircraft operations
SIMUL	Simultáneo o simultáneamente / Simultaneous or simultaneously
SMS	Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional / Operational Safety Management System
SIWL	Carga de rueda simple aislada / Single isolated wheel load
SKC	Cielo despejado / Sky clear
SKED	Horario o sujeto a horario o regular / Schedule or scheduled
SLP	Punto de limitación de velocidad / Speed limiting point
SLW	Despacio / Slow
SMC	Control de circulación en la superficie / Surface movement control
SMR	Radar de movimiento en la superficie / Surface movement radar
SN	Nieve / Snow
SNOCLO	Aeródromo cerrado debido a nieve (se utiliza en METAR/SPECI) / Aerodrome closed due to snow (used in METAR/SPECI)

SNOWTAM†	NOTAM de una serie especial, presentado en un formato normalizado en que se proporciona un informe del estado de la pista que notifica la presencia o el cese de condiciones peligrosas debido a nieve, hielo, nieve fundente, escarcha, agua estancada o agua relacionada con nieve, nieve fundente, hielo o escarcha en el área de movimiento. <i>(Aplicable a partir del 4 de noviembre de 2021)</i> / Special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow, slush and ice on the movement area, by means of a specific format
SOC	Comienzo de ascenso / Start of climb
SPECI†	Informe meteorológico especial de aeródromo <i>(en clave meteorológica)</i> / Aerodrome special meteorological report <i>(in meteorological code)</i>
SPECIAL†	Informe meteorológico especial <i>(en lenguaje claro abreviado)</i> / Local special meteorological report <i>(in abbreviated plain language)</i>
SPI	Impulso espacial de identificación de posición / Special position indicator
SPL	Plan de vuelo suplementario <i>(designador de tipo de mensaje)</i> / Supplementary flight plan <i>(message type designator)</i>
SPOC	Punto de contacto SAR / SAR point of contact
SPOT†	Viento instantáneo / Spot wind
SQ	Turbonada / Squall
SQL	Línea de turbonada / Squall line
SR	Salida del sol / Sunrise
SRA	Aproximación con radar de vigilancia / Surveillance radar approach
SRE	Radar de vigilancia que forma parte del sistema de radar para aproximación de precisión / Surveillance radar element of precision approach radar system
SRG	De corta distancia / Short range
SRR	Región de búsqueda y salvamento / Search and rescue region
SRY	Secundario / Secondary
SS	Tempestad de arena / Sandstorm
SS	Puesta del sol / Sunset
SSB	Banda lateral única / Single sideband
SSE	Sudsudeste / South-south-east
SSEI	Servicio de salvamento y extinción de incendios / Rescue and fire fighting services
SSR‡	Radar secundario de vigilancia / Secondary surveillance radar
SST	Avión supersónico de transporte / Supersonic transport
SSW	Sudsudoeste / South-south-west
ST	Stratus / Stratus

STA	Aproximación directa / Straight-in approach
STAR†	Llegada normalizada por instrumentos / Standard instrument arrival
STD	Normal o estándar / Standard
STF	Estratiforme / Stratiform
STN	Estación / Station
STNR	Estacionario / Stationary
STOL	Despegue y aterrizaje cortos / Short take-off and landing
STS	Estado / Status
STWL	Luces de zona de parada / Stopway light(s)
SUBJ	Sujeto a / Subject to
SUN	Domingo / Sunday
SUP	Suplemento (<i>Suplemento AIP</i>) / Supplement (<i>AIP Supplement</i>)
SUPPS	Procedimientos suplementarios regionales / Regional supplementary procedures
SVC	Mensaje (<i>tipo de mensaje solamente</i>) / Service (<i>message type only</i>)
SVCBL	En condiciones de servicio / Serviceable
SW	Sudoeste / South-west
SWB	Dirección sudoeste / South-westbound
SWY	Zona de parada / Stopway

T	
T	Temperatura / Temperature
...T	Verdadero (precedido por una marcación para indicar referencia al norte verdadero) / True (<i>preceded by a bearing to indicate reference to True North</i>)
TA	Altitud de transición / Traffic advisory
TA	Aviso al tránsito / Transition altitude
TAA	Altitud de llegada a terminal / Terminal arrival altitude
TACAN†	Sistema TACAN / UHF tactical air navigation aid
TAF†	Pronóstico de aeródromo (<i>en clave meteorológica</i>) / Aerodrome forecast (<i>in meteorological code</i>)
TA/H	Viraje a una altitud/altura / Turn at an altitude/height

TAI (x)	Tránsito Aéreo Irregular <i>(de uso exclusivo por parte del Comité Militar en la ADIZ) / Irregular Air Traffic (exclusively used by the Military Committee in the ADIZ)</i>
TAIL†	Viento de cola / Tail wind
TAR	Radar de vigilancia de área terminal / Terminal area surveillance radar
TAS	Velocidad verdadera / True airspeed
TAX	Rodaje / Taxiing or taxi
TC	Ciclón tropical / Tropical cyclone
TCAC	Centro de aviso para ciclones tropicales / Tropical cyclone advisory centre
TCAS RA†	<i>(debe pronunciarse "TI-CAS-AR-EY")</i> Aviso de resolución del sistema de alerta de tránsito y anticolisión / TCAS RA† <i>(to be pronounced "TEE-CAS-AR-AY")</i> Traffic alert and collision avoidance system resolution advisory
TCH	Altura de franqueamiento del umbral / Threshold crossing height
TCU	Cumulus acastillados / Towering cumulus
TDO	Tornado / Tornado
TDZ	Zona de toma de contacto / Touchdown zone
TECR	Motivos técnicos / Technical reason
TEL	Teléfono / Telephone
TEMPO†	Temporal o temporalmente / Temporary or temporarily
TF	Derrota a punto de referencia / Track to fix
TFC	Tráfico / Traffic
TGL	Aterrizaje y despegue inmediato / Touch-and-go landing
TGS	Sistema de guía para el rodaje / Taxiing guidance system
THR	Umbral / Threshold
THRU	Por entre, por mediación de / Through
THU	Jueves / Thursday
TIBA†	Radiodifusión en vuelo de información sobre el tránsito aéreo / Traffic information broadcast by aircraft
TIL†	Hasta / Until
TIP	Hasta pasar... <i>(seguida por el lugar) / Until past (followed by place)</i>
TKOF	Despegue / Take-off
TL...	Hasta <i>(seguida por la hora a la que se pronostica que terminará el cambio meteorológico) / Till (followed by time by which weather change is forecast to end)</i>

TLOF	Área de toma de contacto y de elevación inicial / Touchdown and lift-off area
TMA‡	Área de control terminal / Terminal control area
TN....	Temperatura mínima (seguida por cifras en TAF) / Minimum temperature (followed by figures in TAF)
TNA	Altitud de viraje / Turn altitude
TNH	Altura de viraje / Turn height
TO	A... (seguida por el lugar) / To (followed by place)
TOC	Cima de la subida / Top of climb
TODA	Distancia de despegue disponible / Take-off distance available
TODAH	Distancia de despegue disponible para helicópteros / Take-off distance available, helicopter
TOP†	Cima de nubes / Cloud top
TORA	Recorrido de despegue disponible / Take-off run available
TOX	Tóxico / Toxic
TP	Punto de viraje / Turning point
TR	Derrota / Track
TRA	Espacio aéreo temporalmente reservado / Temporary reserved airspace
TRANS	Transmitir o transmisor / Transmits or transmitter
TREND†	Pronóstico de tendencia / Trend forecast
TRG	Instrucción / Training
TRL	Nivel de transición / Transition level
TROP	Tropopausa / Tropopause
TS	Tormenta (en los informes y pronósticos de aeródromo, cuando se utiliza la abreviatura TS sola significa que se oyen truenos, pero no se observa ninguna precipitación en el aeródromo) / Thunderstorm (in aerodrome reports and forecasts, TS used alone means thunder heard but no precipitation at the aerodrome)
TS...	Tormenta (seguida por RA = lluvia, SN = nieve, PE = hielo granulado, GR = granizo o GS = granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo, TRSASN = tormenta con lluvia y nieve) / Thunderstorm (followed by RA = rain, SN = snow, PL = ice pellets, GR = hail, GS = small hail and/or snow pellets or combinations thereof, e.g. TSRASN = thunderstorm with rain and snow)
TSUNAMI†	Tsunami (se emplea en los avisos de aeródromo) / Tsunami (used in aerodrome warnings)
TT	Teletipo / Teletypewriter
TUE	Martes / Tuesday
TURB	Turbulencia / Turbulence

T-VASIS†	<i>(debe pronunciarse “TI-VASIS”)</i> Sistema visual indicador de pendiente de aproximación en T / <i>(to be pronounced “TEE-VASIS”)</i> T visual approach slope indicator system
TVOR	VOR terminal / Terminal VOR
TWR	Torre de control de aeródromo o control de aeródromo / Aerodrome control tower or aerodrome control
TWY	Calle de rodaje / Taxiway
TX...	Temperatura máxima <i>(seguida por cifras en TAF)</i> / Maximum temperature <i>(followed by figures in TAF)</i>
TXL	Calle de acceso / Taxilane
TXT	Texto <i>[cuando se usa esta abreviatura para pedir repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura, por ejemplo, IMI TXT] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)</i> / Text <i>(when the abbreviation is used to request a repetition, the question mark (IMI) precedes the abbreviation, e.g. IMI TXT) (to be used in AFS as a procedure signal)</i>
TYP	Tipo de aeronave / Type of aircraft
TYPH	Tifón / Typhoon

U	
U	En aumento <i>(tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)</i> / Upward <i>(tendency in RVR during previous 10 minutes)</i>
UA	Aeronaves no tripuladas / Unmanned aircraft
UAB	Hasta ser notificado por . . . / Until advised by . . .
UAC	Centro de control de área superior / Upper area control centre
UAR	Ruta aérea superior / Upper air route
UAS	Sistema de aeronaves no tripuladas / Unmanned aircraft system
UDF	Estación radiogoniométrica de frecuencia ultraalta / Ultra high frequency direction-finding station
UFN	Hasta nuevo aviso / Until further notice
UHDT	Imposibilidad de ascender por causa del tránsito / Unable higher due to traffic
UHF‡	Frecuencia ultraalta [300 a 3000 MHz] / Ultra high frequency [300 to 3000 MHz]
UIC	Centro de región superior de información de vuelo / Upper information centre
UIR‡	Región superior de información de vuelo / Upper flight information region
ULM	Aeronave ultraligera motorizada / Ultra light motorized aircraft
ULR	Radio de acción excepcionalmente grande / Ultra long range
UNA	Imposible / Unable
UNAP	Imposible conceder aprobación / Unable to approve

UNL	Ilimitado / Unlimited
UNREL	Inseguro, no fiable / Unreliable
UP	Precipitación no identificada (<i>utilizada en METAR/SPECI automatizados</i>) / Unidentified precipitation (<i>used in automated METAR/SPECI</i>)
U/S	Inutilizable / Unserviceable
UTA	Área superior de control / Upper control area
UTC±	Tiempo universal coordinado / Coordinated Universal Time

V	
...V...	Variaciones respecto de la dirección media del viento (<i>precedida y seguida por cifras en METAR/SPECI p.ej., 350V070</i>) / Variations from the mean wind direction (<i>preceded and followed by figures in METAR/SPECI, e.g. 350V070</i>)
VA	Cenizas volcánicas / Volcanic ash
VA	Rumbo de la aeronave hasta una altitud / Heading to an altitude
VAAC	Centro de aviso de cenizas volcánicas / Volcanic ash advisory centre
VAC	Carta de aproximación visual (<i>seguida por el nombre/título</i>) / Visual approach chart (<i>followed by name/title</i>)
VAL	En los valles / In valleys
VAN	Camión de control de pista / Runway control van
VAR	Declinación magnética / Magnetic variation
VAR	Radiofaro direccional audiovisual / Visual-aural radio range
VASIS	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación / Visual approach slope indicator systems
VC...	Inmediaciones del aeródromo (<i>seguida por FG= niebla, FC= tromba, SH= chaparrón, PO= remolinos de polvo o arena, BLDU= ventisca alta de polvo, BLSA= ventisca alta de arena, BLSN= ventisca alta de nieve, por ejemplo, DS= tempestad de polvo, SS= tempestad de arena, TS= tormenta o VA= cenizas volcánicas, VCFG= niebla inmediaciones</i>) / Vicinity of the aerodrome (<i>followed by FG= fog, FC= funnel cloud, SH= shower, PO= dust/sand whirls, BLDU= blowing dust, BLSA= blowing sand, BLSN= blowing snow, DS= duststorm, SS= sandstorm, TS= thunderstorm or VA= volcanic ash, e.g. VCFG= vicinity fog</i>)
VCY	Inmediaciones / Vicinity
VDF	Estación radiogoniométrica de muy alta frecuencia / Very high frequency direction-finding station
VER	Vertical / Vertical
VFR±	Reglas de vuelo visual / Visual flight rules
VHF±	Muy alta frecuencia [30 a 300 MHz] / Very high frequency [30 to 300 MHz]
VI	Rumbo de la aeronave hasta un punto de interceptación / Heading to an intercept

VIP‡	Persona muy importante / Very important person
VIS	Visibilidad / Visibility
VLF	Muy baja frecuencia [3 a 30 kHz] / Very low frequency [3 to 30 kHz]
VLR	De muy larga distancia / Very long range
VM	Rumbo de la aeronave hasta una terminación manual / Heading to a manual termination
VMC‡	Condiciones meteorológicas de vuelo visual / Visual meteorological conditions
VNAV †	<i>(debe pronunciarse “VI-NAV”)</i> Navegación vertical / <i>(to be pronounced “VEE-NAV”)</i> Vertical navigation
VOL...	Volumen (seguido por I, II...) / Volume <i>(followed by I, II...)</i>
VOLMET†	Información meteorológica para aeronaves en vuelo / Meteorological information for aircraft in flight
VOR‡	Radiofaro omnidireccional VHF / VHF omnidirectional radio range
VORTAC†	VOR y TACAN combinados / VOR and TACAN combination
VOT	Instalación de pruebas del equipo VOR de a bordo / VOR airborne equipment test facility
VPA	Ángulo de trayectoria vertical / Vertical path angle
VPT	Maniobra visual con derrota prescrita / Visual manoeuvre with prescribed track
VRB	Variable / Variable
VSA	Por referencia visual al terreno / By visual reference to the ground
VSP	Velocidad vertical / Vertical speed
VTF	Vector a final / Vector to final
VTOL	Despegue y aterrizaje verticales / Vertical take-off and landing
VV	Visibilidad vertical <i>(seguida por cifras en METAR/SPECI y TAF)</i> / Vertical visibility <i>(followed by figures in METAR/SPECI and TAF)</i>

W	
W	Blanco / White
W	Oeste o longitud oeste / West or western longitude
W...	Temperatura de la superficie del mar <i>(seguida por cifras METAR/SPECI)</i> / Sea-surface temperature <i>(followed by figures in METAR/SPECI)</i>
WAAS†	Sistema de aumentación de área amplia / Wide area augmentation system
WAC...	Carta aeronáutica mundial – OACI 1:1000000 <i>(seguida por el nombre/título)</i> / World Aeronautical Chart — ICAO 1:1000000 <i>(followed by name/title)</i>

WAFC	Centro mundial de pronósticos de área / World area forecast centre
WB	Dirección oeste / Westbound
WBAR	Luces de barra de ala / Wing bar lights
WDI	Indicador de la dirección del viento / Wind direction indicator
WDSPR	Extenso / Widespread
WED	Miércoles / Wednesday
WEF	Con efecto a partir de... / With effect from <i>or</i> effective from
WGS – 84	Sistema Geodésico Mundial – 1984 / World Geodetic System – 1984
WI	Dentro de o dentro de un margen de... / Within
WID	Anchura o ancho / Width <i>or</i> wide
WIE	Con efecto inmediato / With immediate effect <i>or</i> effective immediately
WILCO [†]	Cumpliré / Will comply
WIND	Viento / Wind
WIP	Obras en progreso / Work in progress
WKN	Decrece o decreciendo / Weaken <i>or</i> weakening
WNW	Oestenoroeste / West-north-west
WO	Sin / Without
WPT	Punto de recorrido / Way-point
WRNG	Aviso / Warning
WS	Cizalladura del viento / Wind shear
WSPD	Velocidad del viento / Wind speed
WSW	Oestesudoeste / West-south-west
WT	Peso / Weight
WTSPT	Tromba marina / Waterspout
WWW	Worldwide web (<i>red mundial</i>) / Worldwide web
WX	Condiciones meteorológicas / Weather
WXR	Radar meteorológico / Weather radar

X	
X	Cruce / Cross
XBAR	Barra transversal (<i>de sistema de iluminación de aproximación</i>) / Crossbar (<i>of approach lighting system</i>)
XNG	Cruzando / Crossing
XS	Atmosféricos / Atmospheric

Y	
Y	Amarillo / Yellow
YCZ	Zona amarilla de precaución (<i>iluminación de pista</i>) / Yellow caution zone (<i>runway lighting</i>)
YES*	Sí (<i>afirmativo</i>) (<i>para utilizar en AFS como señal de procedimiento</i>) / Yes (<i>affirmative</i>) (<i>to be used in AFS as a procedure signal</i>)
YR	Su (<i>de usted</i>) / Your

Z	
Z	Tiempo universal coordinado (<i>en mensajes meteorológicos</i>) / Coordinated Universal Time (<i>in meteorological messages</i>)
†	En radiotelefonía estas abreviaturas y estos términos y expresiones se transmiten como palabras habladas. / In radiotelephony, these abbreviations, and these terms and expressions are transmitted as spoken words.
‡	En radiotelefonía estas abreviaturas y estos términos y expresiones se transmiten utilizando las letras una por una en forma no fonética. / In radiotelephony, these abbreviations, and these terms and expressions are transmitted using the letters one by one, in a non-phonetical manner.
*	También está disponible la abreviatura para comunicarse con estaciones del servicio móvil marítimo. / The abbreviation is not available to contact the stations of the maritime mobile service.
(x)	Abreviaturas de uso nacional / Abbreviations used at the national level